

L'ORCHIDOPHILE

SEPTEMBRE
2019

journal des amateurs d'orchidées

N° 222
(VOL. 50)

1969.
50 ANS D'ORCHIDÉES
2019.

- RETOURS SUR 50 ANS DE SFO
- NOUVEL HYBRIDE NATUREL
CHEZ HOFFMANNSEGGELLA
- NOUVELLE ESPÈCE D'ANGRAECUM
- PARC BOTANIQUE DU GUNUNG
JERAI
- INCENDIES ET ORCHIDÉES
- MACULES ET DÉTERMINATION
- ÉTYMOLOGIE D'O. ARANIFERA
- PORTE & PINEL
- DÉBUTER EN CULTURE
- HORMONES • ACARIENS



221 Un nouvel *Angraecum* de Madagascar



217 *Hoffmannseggella* × *jacintiana*

SOCIÉTÉ FRANÇAISE D'ORCHIDOPHILIE (SFO)

Association sans but lucratif
régie par la loi du 1^{er} juillet 1901

Siège social : 17 quai de la Seine,
F-75019 PARIS

Tél. 01 40 37 36 46 (répondeur)

sfo@sfo-asso.com

www.sfo-asso.com

ADHÉRENTE À :
l'EOC (European Orchid Council).

Quatre numéros par an

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION

Jean-Michel HERVOUET

RÉDACTEUR

David LAFARGE

RÉDACTEUR ADJOINT

Jean-Pierre AMARDEILH

COMITÉ DE RÉDACTION

Pierre AUTHIER

Claire BATISSE

Nicole BORDES

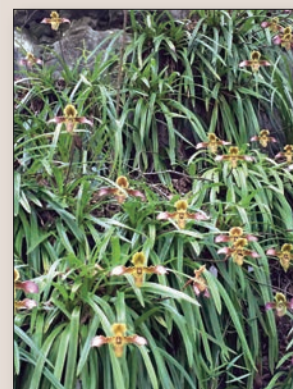
Jean-Michel HERVOUET

Quentin MARTINI

Michel NICOLE

Hélène RODRIGUEZ

Geneviève THOUVENIN



Photographie de première
de couverture :

Paphiopedilum hirsutissimum
var. *esquirolei*
(Photo H. KOPOWITZ).

L'Orchidophile

CONNAISSANCE

- 217** *Hoffmannseggella xjacintiana* E.L.F.Menezes & Rosim
hyb. nat. nov. Par Euler Da Luz Fernandes MENEZES &
Mauro Sérgio ROSIM.
- 221** Un nouvel *Angraecum* de Madagascar. Par Johan HERMANS.
- 241** Naissance, vie et fin souhaitable de deux erreurs: *Ophrys*
bombyx, *Ophrys aranifera*. Par Pierre DELFORGE.
- 245** Deux collecteurs français au Brésil au XIX^e siècle: Charles
PINEL et Marius PORTE. Par Bernard LAGRELLE.
- 287** Approche inédite des *Ophrys* du complexe *fuciflora*/
scolopax. Par Jean-Pierre RING.

CONSERVATION

- 225** Le Parc botanique du Gunung Jerai: un sanctuaire des
orchidées en Malaisie. Par Manuel LUCAS.
- 231** Étude de l'impact d'un incendie sur les populations
d'orchidées. Par Roland MARTIN & Sylviane LUDINANT.
- 253** Sabots de Vénus et CITES, une politique creuse et inutile.
Par Harold KOPOWITZ.
- 259** Aux prises avec la CITES. Une réponse à Harold
KOPOWITZ. Par Roddy GABEL.
- 301** Préservation d'une pelouse à Orchis bouc au sein de la
cité scolaire Rabelais de Meudon. Par Pascal DESCOURVIÈRES.

CULTURE

- 267** Bien débiter la culture des orchidées. Par David LAFARGE.
- 273** Cultiver *Lepanthes telipogoniflora* à la maison. Par Jannie
BOSCOLO.
- 275** Question de culture: Comment traiter une attaque
d'acariens par un traitement à base d'huiles essentielles?
Par Alain BENOÎT.
- 279** Hormones végétales et croissance des plantes. Par David
LAFARGE.
- 285** Fiche de culture *Paphiopedilum wentworthianum* Schoser
& Fowlie. Par David LAFARGE.

QUARTIERS LIBRES - VIE DE LA SOCIÉTÉ —

- 195** L'éditorial du Président. Par Jean-Michel HERVOUET.
- 197** Mot du Rédacteur. Par David LAFARGE.
- 199** Le premier grand voyage de la SFO: Medellín (Colombie)
et le Salto Pará (Venezuela). Par Charlotte DUPONT.
- 205** 50 ans d'envois postaux de la Société Française
d'Orchidophilie. Le logo SFO en philatélie. Par Denis
VASLET & Gérard GANGLOFF
- 210**, **216** Notes de lecture et vient de paraître
- 211** Coin des artistes: The New *Refugium botanicum*. Par
Franco PUPULIN & Sylvia STRIGARI.
- 220** Remerciements. Pour la SFO, Michel GIRAUD
- 303** À noter dans vos agendas par Michel LEROY.



259 Aux prises avec la CITES...



231 Impact d'un incendie sur les populations d'orchidées



287 *Ophrys*: complexe *fuciflora*/*scolopax*



199 Le premier grand voyage de la SFO

Un nouvel *Angraecum* de Madagascar

Johan HERMANS*

HERMANS J., 2019. – A new *Angraecum* from Madagascar.
L'Orchidophile 222: 221-224.

Nouvelle description d'un nouveau taxon pour ce numéro, avec une espèce originaire de Madagascar cette fois. Les lutins sylvestres n'ont qu'à bien se tenir, la concurrence arrive !

Résumé. – Description d'un nouveau taxon malgache dans le genre *Angraecum* : *Angraecum leprechaunicum* sp. nov.

Mots-clés. – Nouvelle espèce ; *Angraecum* ; Madagascar.

Abstract. – Description of a new species from Madagascar in the genus *Angraecum* : *Angraecum leprechaunicum* sp. nov.

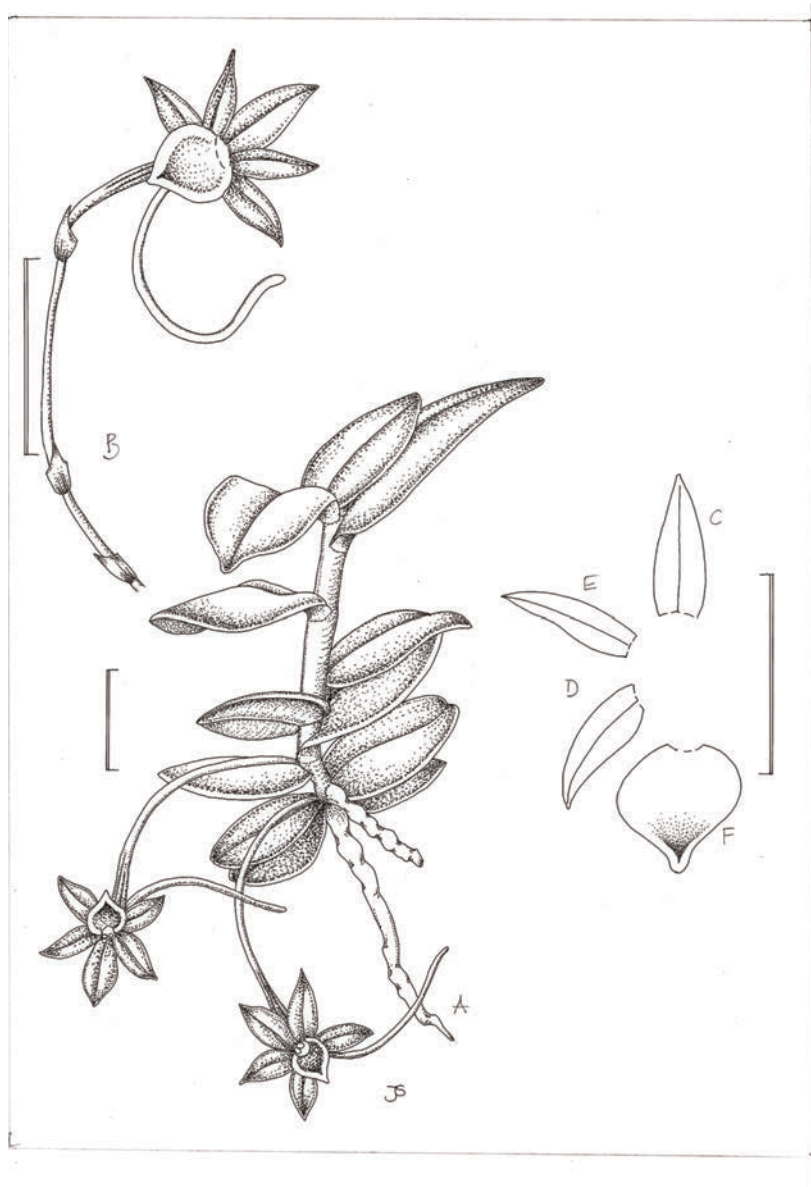
Keywords. – New species ; *Angraecum* ; Madagascar.

ANGRAECUM LEPRECHAUNICUM

Hermans & Grunewald *sp. nov.* Type : Madagascar, hort. Malala Orchidées, fleuri en culture, Gilles GRUNEWALD, Mars 2015, Hermans 7036 (holotype K!).

Plante épiphyte monopodiale à port dressé, atteignant 7 cm ; racines à section ronde, argentées, glabres, d'env. 1,5 mm de diamètre. Tige aplatie, légèrement ailée, de 2,5 - 4 mm × 1,2-2 mm, portant jusqu'à 15 feuilles. Feuilles à texture épaisse, charnues, condupliquées au stade jeune, ovales-elliptiques, aiguës à la pointe, de 15-18 × 5-7 mm, avec un court pétiole embrassant la tige, d'env. 4 × 3 mm. Inflorescence émergeant de l'aisselle d'une feuille, arquée, d'env. 25 mm de longueur, uniflore. Pédoncule raide, d'environ 20 × 0,5 mm, épaissi juste sous l'ovaire, avec deux minces gaines d'env. 3 × 1 mm. Bractées florales ovales, aiguës, de 2-2,5 × 1,1-1,3 mm. Fleurs résupinées ou non, d'env. 14 × 12 mm, toutes les pièces d'un vert jaunâtre

Fig. 1. – *Angraecum leprechaunicum*. A port d'après photographies ; B fleur ; C sépale dorsal ; D sépale latéral ; E pétale ; F labelle ; G pétale (échelle graphique : barres doubles = 1 cm, barre simple = 1 mm) (Dessins de J. STONE, d'après HERMANS 7036).



pale translucide. *Pédicelle* et *ovaire* térétes, de 7,9-9,2 × 0,8-1,2 mm, striés, devenant un peu plus épais vers le sommet. *Sépale dorsal* ovale de 6,8-7,3 × 2,6-2,9 mm, atténué, marges un peu récurvées. *Sépales latéraux* étalés, lancéolés, de 7,3-7,6 × 2,3-2,6 mm, atténués. *Pétales* étalés, lancéolés, de 5,3-5,6 × 1,2-1,4 mm, atténués. *Labelle* ovale-lancéolé (presque cordiforme une fois aplati), acuminé, de 6,3-6,8 × 3,2-3,3 mm, les marges incurvées et partiellement soudées vers la pointe ; *éperon* tubulaire, un peu élargi vers la base, avec un léger renflement globuleux à la pointe, un peu plus long que l'ovaire, de 12 à 15 × 0,8-0,9 mm. *Colonne* ovale-globuleuse, de 2,2-2,5 × 1,9-2,1 mm, ailée circulairement à l'avant. *Anthère* sphéroïdale, avec deux ailes anguleuses à l'avant, d'env. 1,3 × 1,5 mm ; *pollinies* ovoïdes, d'env. 0,5 × 0,6 mm, dépourvues de viscidium.

Reconnaissance

Angraecum leprechaunicum appartient à la section *Angraecoides* (Cordem.) Garay (1973: 500) caractérisée par sa tige allongée qui est aplatie et plus longue que les feuilles, ses courtes feuilles charnues, un long pédoncule arqué portant une unique petite fleur munie d'un court labelle ovale-lancéolé et d'un éperon rectiligne un peu plus long que l'ovaire et légèrement épaissi au sommet. Il est extrêmement proche de l'espèce type de la section, *Angraecum pingue* Frapp. in Cordem. (FRAPPIER in CORDEMOY 1895: 214) et d'*Angraecum triangulifolium* Senghas (1964: 310), mais diffère de l'un et de l'autre par ses feuilles plus larges et plus ovales et par ses fleurs plus petites (d'un tiers environ) dotées d'un labelle plus court et moins acuminé, d'une longueur à peu près double de celle des autres espèces. L'éperon n'est qu'un peu plus long que l'ovaire (et non presque deux fois plus long) et tubulaire (et non large à la base et se rétrécissant progressivement vers le bout).

Distribution

Localité inconnue, vraisemblablement originaire d'une forêt du centre ou de l'est de Madagascar.

Spécimens examinés, Madagascar

Madagascar, hort. Malala Orchidées, fleuri en culture, Gilles GRUNENWALD, mars 2015, *Hermans* 7936 (holotype K!). La plante a été mal identifiée et importée en France sous le nom d'*Angraecum sedifolium*.

Époque de floraison

Mars (en culture).

Statut de conservation

Angraecum leprechaunicum est endémique de Madagascar, connu uniquement d'après des spécimens cultivés en 2015 chez les horticulteurs Malala Orchidées. On ne dispose d'aucune information sur l'état de la distribution et des populations de cette espèce. On la place actuellement dans la catégorie Données Insuffisantes (DD). Il convient de poursuivre les prospections sur le terrain pour rechercher l'espèce dans la nature afin d'obtenir des données sur l'état de ses populations, son biotope et sa distribution.

Étymologie

Doit son nom aux Leprechauns, les fées solitaires du folklore irlandais, en référence aux fleurs uniques d'un vert lumineux. ●

BIBLIOGRAPHIE

- FRAPPIER C. DE MONBENOIST in CORDEMOY J.E. DE, 1895.— *Fl. Réunion. Orchidées*. Klincksieck, Paris, France: 165-262
- GARAY L.A., 1973.— Systematics of the genus *Angraecum* (Orchidaceae). *Kew Bulletin* 28: 495-516.
- SENGHAS K., 1964.— Sur Quelques Orchidées Nouvelles ou Critiques de Madagascar. *Adansonia* 4: 301-314.

REMERCIEMENTS

Nous adressons nos remerciements à Landy RAJAONELONA du Kew Madagascar Conservation Centre pour l'estimation du statut de conservation et à Judi STONE pour les dessins détaillés.

LA RÉDACTION VOUS CONSEILLE

- La pollinisation de l'*Angraecum* par Marcel LECOUFFLE, *L'Orchidophile* n° 48 (octobre 1981).
- *Angraecum* de la section *Arachnangraecum* par Johan HERMANS, *L'Orchidophile* n° 179 (décembre 2008).
- *Angraecum longicalcar*, une orchidée en voie d'extinction par Pascal SAUVÈTRE, *L'Orchidophile* n° 199 (décembre 2013).

*Johan HERMANS
orchids1@btinternet.com



Fig. 2a. – *Angraecum leprechaunicum*. Port de la plante, fleur (2b) et vue latérale (2c).



ENGLISH VERSION

Angraecum leprechaunicum Hermans & Grunewald **sp. nov.** Type: Madagascar, hort. Malala Orchidées, flowered in cultivation, Gilles GRUNEWALD, March 2015, *Hermans 7036* (holotype K!).

Erect epiphytic, monopodial *plant* up to 7cm; roots round, silvery, glabrous c. 1.5mm in diam. *Stem* flattened, somewhat winged, 2.5 - 4mm × 1.2 × 2mm, with up to 15 leaves. *Leaves* thick in texture, fleshy, conduplicate when young, ovate-elliptic, acute at the tip, 15 - 18 × 5 - 7mm, with a short petiole enfolding the stem, c. 4 × 3mm. *Inflorescence* emerging from the leaf axil, arching, c. 25mm long, single-flowered. *Peduncle* wiry, c. 20 × 0.5mm, thickened just below the ovary, with 2 thin sheaths c. 3 × 1mm. *Floral bracts* ovate, acute, 2 - 2.5 × 1.1 - 1.3mm. *Flowers* resupinate or not, c. 14 × 12mm, all parts translucent pale yellowish-green, shiny. *Pedicel* and *ovary* terete, 7.9 - 9.2 × 0.8 - 1.2mm, grooved, slightly thickening towards the apex. *Dorsal sepal* ovate, 6.8 - 7.3 × 2.6 - 2.9mm, attenuate, margins a little recurved. *Lateral sepals* spreading, lanceolate, 7.3 - 7.6 × 2.3 × 2.6mm, attenuate. *Petals* spreading, lanceolate, 5.3 - 5.6 × 1.2 × 1.4mm, attenuate. *Lip* ovate-lanceolate (almost cordate when flattened), acuminate, 6.3 - 6.8 × 3.2 - 3.3mm, the margins incurved and partly fused towards the tip; *spur* tubular, a little broadened towards the base, with a slight globular swelling at the tip, slightly longer than the ovary, 12 - 15 × 0.8 - 0.9mm. *Column* ovate-globose, 2.2 - 2.5 × 1.9 × 2.1mm, roundly winged at the front. *Anther* oblate, with two angular wings at the front, c. 1.3 × 1.5mm; *pollinia* ovoid c. 0.5 but × 0.6mm, lacking a viscidium.

Recognition

Angraecum leprechaunicum belongs to section *Angraecoides* (Cordem.) Garay (1973: 500) characterised by its elongate stem which is flattened and longer than the leaves, its short fleshy leaves, a long arching peduncle bearing a single small flower with a short, ovate-lanceolate lip and a straight spur that is a little longer than the ovary and slightly thickened at the apex. It is closest to the type species of the section *Angraecum pingue* Frapp. in Cordem. (FRAPPIER in CORDEMOY 1895: 214) and to *Angraecum triangulifolium* Senghas (1964: 310) but differs from both by its wider and more ovate leaves, and its smaller flowers (about a third smaller) with a shorter less acuminate lip that is about double the length in the other species. The spur is only a little longer than the ovary (vs almost double the length) and tubular (vs wide at the base and gradually narrowing towards the tip).

Distribution

Locality not known, likely to originate from forest in central or eastern Madagascar.

Specimens examined. madagascar

Madagascar, hort. Malala Orchidées, flowered in cultivation Gilles GRUNEWALD, March 2015, *Hermans 7936* (holotype K). The plant was wrongly identified and imported as *Angraecum sedifolium*.

Flowering time

March (in cultivation)

Conservation status

Angraecum leprechaunicum is endemic to Madagascar, only known from cultivated in-

dividuals from Malala Orchidées horticulture in 2015. There is no available information on the distribution and population status of this species. It is currently assessed as Data Deficient (DD). Further fieldwork is needed to check the species in the wild to get data on its population status, habitat and distribution.

Etymology

Named after the Leprechaun, the solitary fairies of Irish folklore; referring to the single bright green flowers.

ACKNOWLEDGEMENTS

We are most grateful to Landy RAJOVELONA of the Kew Madagascar Conservation Centre for the conservation assessment and to Judi STONE for the detailed drawings.

ILLUSTRATIONS

Fig. 1.— *Angraecum leprechaunicum*. **A)** habit from photographs; **B)** flower; **C)** dorsal sepal; **D)** lateral sepal; **E)** petal; **F)** lip; **G)** petal. (scale bars double bar = 1cm, single bar = 1mm). Drawn by Judi Stone, based on HERMANS 7036.

Fig. 2a.— *Angraecum leprechaunicum*: plant habit. Photo by Gilles GRUNEWALD.

Fig. 2b.— *Angraecum leprechaunicum*: Flower. Photo by Gilles GRUNEWALD.

Fig. 2c.— *Angraecum leprechaunicum*: Flower, side view. Photo by Gilles GRUNEWALD.



SOCIÉTÉ FRANÇAISE D'ORCHIDOPHILIE

PRÉSIDENTS D'HONNEUR

† Georges MOREL (1970-1972)
† Marcel LECOUFFLE (1972-1981)
† Docteur Jean CAMARD (1981-1982)
† Docteur Maurice GRINFEDER (1986-1995)
† Roger BARBIER (1995-1998)
Janine BOURNÉRIAS (1998-2002)
Alain JOUY (2002-2008)
Pierre LAURENCHET (2008-2018)

COMPOSITION DU BUREAU

Président: Jean-Michel HERVOUET
president@sfo-asso.com

Vice-Président: Michel LE ROY

Secrétaire: Robert GUICHARD -
secretaire@sfo-asso.com

Trésorier: Jean-Louis LAURENCIN
tresorier@sfo-asso.com

Rédacteur en Chef L'Orchidophile:
David LAFARGE

Relations avec les adhérents:
adherents@sfo-asso.com

Relations avec les sociétés régionales:
Alain FALVARD *sfo@sfo.com*

Culture et formation: Alain BENOÎT

Orchisauvage: Philippe FELDMANN

Relations internationales: Charlotte DUPONT

Cartographie: William BRONDEL

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Alain BENOÎT, Gérard BRATEAU, William BRONDEL, Jacques BRY, Roselyne BUSCAIL, Pierre CHALUS, Sophie DAULMERIE, Charlotte DUPONT, Philippe DURBIN, Solange ESNAULT, Robert GUICHARD, Alain FALVARD, Philippe FELDMANN, Jean-Michel HERVOUET, Caroline IDIR, Jean-Claude LACHARPAGNE, David LAFARGE, Pierre LAURENCHET, Jean-Louis LAURENCIN, Georgette LECARPENTIER, Michel LE ROY, Gabriel LITTÉE, Jean-Michel MATHE, Jean-Marie NADEAU, Michel NICOLE, Daniel PRAT, Jean-Claude ROBERDEAU, Gil SCAPPATICCI, Marc-André SÉLOSSE, Michel SÉRET.

RESPONSABLES

Bibliothécaire: Michel GIRAUD

Administrateur Web: Mikael BUSI

ASSOCIATIONS RÉGIONALES, GROUPEMENTS ET SECTIONS

SFO AQUITAINE (24-33-40-47-64) – Solange ESNAULT -
solange.esnault@gmail.com - *www.sfoaquitaine.com*

SFO AUVERGNE (03-15-23-43-63) – Chantal RIBOULET - *crijlg@sfr.fr* -
www.sfo-auvergne.org

SFO BOURGOGNE (21-58-71-89) – Vincent GILLET -
vincent.morio@yahoo.fr

SFO BRETAGNE (22-29-35-44-56) – Gérard BRATEAU -
sfobretagne@laposte.net

SFO CENTRE VAL-DE-LOIRE (18-28-36-37-41-45) – Bruno RIOTTON-
ROUX - *bruno3DSFOCL@sfr.fr* - *www.sfoocl.fr*

SFO ÎLE-DE-FRANCE (75-77-78-91-92-93-94-95) –
Alain BENOÎT - *alain@benoit.nom.fr* - *www.sfo-idf.fr*

SFO LANGUEDOC (12-30-34-48) – Francis DABONNEVILLE -
fran6dabonneville@free.fr - *orchidees-du-languedoc.fr*

SFO LORRAINE ALSACE (54-55-57-67-68-88) – Monique GUESNÉ -
monique.guesne@free.fr - *sfoala.fr*

SFO NORD (02-59-60-62-80) – Frédéric DEBRUILLE - *debruille@wanadoo.fr* -
www.orchid-nord.com

SFO NORMANDIE (14-27-50-61-76) – Christian NOËL -
sfo.normandie@gmail.com - *www.sfo-normandie.com*

SFO PACA (04-05-06-13-83-34) – Pierre-Michel BLAIS -
pierremichel.blais@wanadoo.fr - *sfo-provence-alpes-cotedazur.jimdo.com*

SFO POITOU-CHARENTES-VENDEE (16-17-79-85-86) –
Jean-Claude GUÉRIN - *jc.guerin79@sfr.fr* -
www.orchidee-poitou-charentes.org

SFO PYRÉNÉES EST (09-11-31-66) – Roselyne BUSCAIL -
roselyne.buscail@free.fr - *sfopyreneest.jimdo.com*

SFO RHÔNE-ALPES (01-07-26-38-42-69-73-74) – Michel SÉRET -
michel.seret@hotmail.fr - *sfo.rhonealpes.free.fr*

SFO STRASBOURG – AROS – Françoise JAEHN - *contact@aros.asso.fr* -
aros.asso.fr

SOCIÉTÉS ADHÉRENTES ET CORRESPONDANTES

ASSOCIATION FRANCOPHONE POUR LE JUGEMENT D'ORCHIDÉES (AFJO) – Albert FALCINELLI - *afjo@orange.fr* - *www.afjo.org*

ORCHIDÉES 33 AUDENGE (APCA) – Jacques FERNANDEZ -
duck4@hotmail.fr

ORCHIDÉES ET PLANTES EXOTIQUES D'AQUITAINE (OPEA)
Christiane MERLO - *f.merlo2@free.fr* - *opea.free.fr*

SOCIÉTÉ ORCHIDÉES LOIRE OCÉAN (SOLO)
www.orchidees-loire-ocean.fr





WORLD 23rd
ORCHID Taichung
CONFERENCE
2020 世界蘭花會議



WOC 2020 @ Taichung, Taiwan

The 23rd WOC will be constructed by four themes: Native, Conservation, Diversity and Share. Based on the four themes—Native, Conservation, Diversity and Share, we come up with five highlights of the 23rd WOC—Project Seeding, Project Rooting, Project Blossoming and Project Grafting.

JOIN US



www.woc23.com

Advertisement